

Amsterdam
Liège
Londres
Milan
Oslo
Paris
Queensland
Rome
Singapour
Sofia

ARTRAVEL

ARCHITECTURE / DESIGN / DECORATION

Le meilleur des lieux contemporains

SPÉCIAL HABITAT

MOBILIER, CUISINES ET SALLES DE BAIN

DOSSIER

PETITS ESPACES, GRANDES IDÉES

5 APPARTEMENTS GÉNIAUX

RENCONTRES

PIERO LISSONI BY KARTELL

JEAN MICHEL GATHY

ET TOUJOURS LES PLUS BELLES DEMEURES
& HÔTELS AUTOUR DU MONDE

53
ENGLISH TEXT





Hôtel de Nell

Texte : Bastien Ostian

Photos : © Didier Boy de la Tour

Eloge mélodieuse de la douceur

Niché au cœur du neuvième arrondissement, l'un des plus vivants de la capitale, l'Hôtel de Nell propose une vision raffinée, intimiste et pleine de finesse du concept d'hôtel de luxe. Enveloppées dans une douceur feutrée et voluptueuse imaginée par l'architecte Jean-Michel Wilmotte, ses trente-trois chambres et suites parviennent à susciter l'émotion et constituent un refuge de choix pour découvrir ce Paris plein d'effervescence et de charmes situé entre la Butte Montmartre et le jardin du Palais Royal.

Tout le monde ne se retrouve pas forcément dans les ouvertures grandiloquentes d'hôtels toujours plus grandioses et plus vastes qui fleurissent essentiellement dans le Triangle d'Or. Loin de ces codes que d'aucuns qualifieraient de « bling-bling », l'Hôtel de Nell se démarque par sa personnalité bien affirmée. Le dernier né des établissements Charm & More introduit ainsi une réflexion passionnante sur l'idée même du luxe, par de délicieux petits détails.

Nestled in the heart of the ninth administrative district, one of the most animated in the capital, the Hotel De Nell proposes a refined, intimate and delicate version of the concept of luxury hotel. Architect Jean-Michel Wilmotte imagined thirty three bedrooms and suites wrapped up in voluptuous and quiet pleasantness. Guests are thrilled and provided with a first-class haven to go experience the excitement and great charms of the Parisian district situated between the Butte Montmartre and the Palais Royal's garden.

Some people don't necessarily go for all the grandiloquent openings of more and more grandiose and immense hotels that blossom mainly in the Golden Triangle. Far from those codes some people would describe as "bling-bling", the Hotel De Nell makes a difference thanks to its strong identity. The last Charm & More establishment to date provides food for thought about the idea of luxury per se by way of delightful small details.



On peut par exemple, y choisir exactement le type d'oreiller que l'on souhaite dans une palette si exhaustive qu'elle garantit (presque) à elle seule de dormir comme un loir. Un simple petit geste attentionné ne vaut-il pas plus que mille additions de dorures ? Le débat est ouvert...

Côté design, on retrouve bien sûr la patte incomparable de Jean-Michel Wilmotte. L'incontournable architecte français a su créer une atmosphère qui allie douceur et caractère et invite naturellement à la détente et l'apaisement. De l'utilisation abondante de matériaux nobles comme le bois au mélange de teintes claires à dominante blanc et sable, tout semble pensé pour entourer les hôtes de l'Hôtel de Nell d'une caresse délicate et protectrice.

For example, guests can choose exactly what kind of pillow they want from such an extended range of fillings that they are – almost, sure to sleep like logs. This simple attentive gesture is worth a thousand gildings, or is it? The matter is up for discussion.

As far as design is concerned, the hand of Jean-Michel Wilmotte is of course unmistakably beyond compare. The prominent French architect succeeded in creating an atmosphere that combines pleasantness and character and suggests relaxation and peace. From the rich use of noble materials like wood to the variation of light tints among which white and sandy colors predominate, it seems everything was thought out to form a delicate and loving hand protecting the guests of the Hotel De Nell.





Très lumineuses, les salles de bains éclairent de leurs enduits de pierre et du marbre blanc et brut de leurs vasques des moments de bien être également sublimés par la lumière du jour, grâce à de nombreuses ouvertures sur l'extérieur. Très souvent délaissés (ou seulement livrés au jeu futile du gigantisme), les couloirs de l'établissement ont fait l'objet d'un travail approfondi de la part de Jean-Michel Wilmotte. Leurs lambris et moquettes soignées comme leurs ingénieux éclairages directs et indirects forment ainsi une sorte de sas, étape relaxante vers l'intimité des chambres.

Stone rendering and washbasins in white unpolished marble in the luminous bathrooms make those moments of well-being sublimely enhanced by daylight passing through many openings on the outside. Corridors are most of the time neglected or left to the idle game of gigantic sizes; Jean-Michel Wilmotte's work on the corridors of the establishment was extensive. Nice paneling and carpets, clever direct and indirect lightings constitute a kind of lock chamber, a relaxing stage on the way to the intimacy of the bedrooms.



S'il permet de découvrir une autre facette du luxe, plus axée sur le vrai et l'authentique, l'Hôtel de Nell n'en oublie pas pour autant de satisfaire à toutes les exigences d'un cinq étoiles moderne. Cabines de soin, restaurant prestigieux (La Régalerie Conservatoire où officie le chef Bruno Doucet), conciergerie efficace, bar lobby plein de cachet et cave-bibliothèque du plus bel effet : l'établissement est largement à la hauteur du standing que son rang lui impose...

Sobriété, raffinement, jeux subtils sur les lignes afin de créer des rythmes et accords architecturaux qui sonnent comme la tendre musique du bonheur, la partition livrée par Jean-Michel Wilmotte ne souffre d'aucune fausse note. Une douce réussite.

Although the Hotel De Nell shows luxury from a different truly authentic angle, it nevertheless meets all the requirements of a modern 5 star hotel. Beauty center, prestigious La Régalerie Conservatoire restaurant run by Chef Bruno Doucet, helpful receptionists, stylish lobby bar, impressive library-wine cellar; the establishment easily comes up to the standard dictated by its grade.

Soberness, refinement and subtle arrangement of lines produce architectural rhythms and chords that sound like the sweet music of happiness. Jean-Michel Wilmotte's score has no wrong note. Softly successful.

